

# CAMINAR EN LA MISERICORDIA

Boletín del Institute Oficina de Asociación

# WALKING IN MERCY

Newsletter of the Institute Office of Association

## Resource Links

### Enlaces de recursos

[Sitio web de Hermanas de la Misericordia](#)  
[Sisters of Mercy Website](#)

[Mercy International Association](#)  
[Asociación Internacional de la Misericordia](#)

[Oraciones matutinas y nocturnas](#)  
[Morning & Evening Prayers](#)

## Rincón de la asociación

### Associate Corner

[Association Guidebook](#)

[Folleto de orientación asociativa](#)  
[Association Orientation Booklet](#)

**Click the links below:**

**Haga clic en los enlaces siguientes:**

**Associate Website**  
**Sitio web asociado**

**Associate Poetry**  
**Poesía de asociada/o**

**Suggestions**  
**Sugerencias**

## Convertirse en Ciudadana

POR DUNIA VALLEJOS, ASOCIADA DE LA MISERICORDIA

Siempre fui bendecida con buena salud; la gente dice que soy afortunada. Me considero a mí misma una hija amada de Dios. Se me han abierto muchas puertas; experiencias, personas y oportunidades han llegado a mi camino. Soy originalmente de una pequeña ciudad de Costa Rica rural. Soy la octava de una familia de diez hermanos. Mi madre fue una guerrera que trabajó incansablemente para mantenernos a todos nosotros y brindarnos una educación. Tengo una hermana melliza, ¡mi mejor amiga!

Empezamos a trabajar a la tierna edad de 15 aunque al principio esta idea no era muy atrayente para nosotras. Mi hermana y yo conocimos a Chris y Thomas McKee y trabajamos para ellos durante los recesos escolares. A los 16 años, Yurllen (mi melliza) obtuvo una beca y pasó siete meses en los Estados Unidos. La familia McKee me llevó en sus vacaciones y visitamos a Yurllen en Walton, Nueva York. ¡Todos se sorprendían al ver una segunda Yurllen!

[Leer Mas - English](#)



Dunia Vallejos



## Reflecting on my MELF Journey

BY ALEXIS STEPHENS, MERCY ASSOCIATE

I had the good fortune of being selected to participate in The Mercy International Association - Mercy Global Action Emerging Leaders Fellowship (MELF), and it was a life-giving and life changing experience. Never had I imagined that this program would shape my understanding of leadership and the world around me in such a profound way.

The MELF program is an initiative of Mercy Global Action (MGA), the justice arm of Mercy International Association (MIA). The program is managed by Angela Reed, RSM, out of the MGA office in New York City. MELF is run on an annual cycle and usually brings together a cohort of ten women from across the Mercy World with the specific aim of helping women to become “transformative feminist leaders.” It is very competitive program, and selection is often based on completion of a lengthy application and a panel interview. The program runs from August to July of the following year and is currently on its fourth cohort.

My transformative journey began in Siem Reap, Cambodia. Against the backdrop of the Khmer Rouge genocide, I heard firsthand accounts from survivors who endured unimaginable suffering. Despite their trauma, their resilience and capacity for forgiveness were truly inspiring. I was reminded over and over again that good leadership matters, that good leaders with a heart for social justice could help to usher in a more peaceful and equitable world.

The highlight of the second immersion in New York was attending the 68th Session of the Commission on the Status of Women at the UN. Engaging with global leaders and advocates working to advance women's rights was an inspiring experience. The breadth and scope of the issues was a lot to take in.

[Read More - Español](#)



*2023-2024 Mercy Cohort in Cambodia*



## Inmigrantes en Panamá

POR NINFA DE COTO, ASOCIADA DE LA MISERICORDIA

Debido a su posición geográfica, Panamá ha sido un país de asentamiento y tránsito de inmigrantes de diferentes nacionalidades de Asia y Europa y los diferentes países de América Latina. Sin embargo, en los últimos 25 años y especialmente desde 2018, se está produciendo un fenómeno creciente: olas de inmigración de Colombia y Venezuela, especialmente en grandes cantidades desde Venezuela. El punto de entrada para estos migrantes es el Tapón del Darién, una región rústica e inhóspita que abarca desde el norte de Colombia hasta el sur de Panamá.

Dado este aumento en el número de inmigrantes, hay un notable impacto en varios aspectos de la sociedad panameña. Estos efectos son más visibles en las áreas de empleo y demandas de vivienda, especialmente en torno a la capital, la Ciudad de Panamá.

Gracias a sus recursos económicos, algunos inmigrantes han podido establecerse en las diferentes áreas de la economía panameña. La mayoría son personas jóvenes y de mediana edad que buscan un alivio de las situaciones difíciles que experimentaron en sus países natales – buscan nuevos prospectos en sus vidas.

Son una población muy vulnerable porque que hay muchos niños entre ellos y ya cruzar la jungla del Darién implica una serie de desafíos para la seguridad y salud.

En las recientes olas de inmigración, la comunidad panameña ha testimoniado la situación difícil y triste de nuestros hermanos y hermanas inmigrantes quienes, en grandes números, atraviesan el país. Una vez que entran en el territorio panameño, se mueven de un extremo a otro del país superando una serie de dificultades para continuar su peregrinaje a los Estados Unidos, en un viaje que cada vez se vuelve más difícil.

## DMV: Misericordia en el Capitolio

POR HELEN PENBERTHY, ASOCIADA DE LA MISERICORDIA

Muchos estados en esta nación usan “DMV” como acrónimo de División (o Departamento) de Vehículos. Sin embargo, entre las/os Asociadas/os de la Misericordia, este mismo acrónimo se refiere a las/os asociadas/os que viven cerca de la capital nacional, un área del Distrito de Columbia, Maryland y Virginia. No son muchas las/os asociadas/os de esta región facilitadas/os por Helen Penberthy. Son 8 asociadas/os y una pre-asociada, pero son fuertes en el ministerio.

Superar obstáculos como la distancia son desafíos de rutina para este grupo activo de Asociadas/os de la Misericordia. Encuentran diversas oportunidades para servir en sus propias áreas mediante su participación regular en las parroquias y organizaciones de servicio comunitario. Este grupo que está unido y vinculado por el compromiso de asociadas/os se reúne para apoyarse mutuamente y emprender actividades en ocasiones. También valoran invitaciones ocasionales para unirse a las/os asociadas/os de Baltimore en encuentros más grandes que las/os conectan con el grupo más amplio de la Misericordia.

Las/os Asociadas/os DMV de la Misericordia hacen eco de las palabras sabias de Catalina. Abiertas/os y comprometidas/os para un crecimiento futuro, entienden que “no importa cuán pequeño sea el regalo, Dios nos da el aumento.”

También afirman firmemente este hermoso sentimiento: “La tierna misericordia de Dios no ha dado unas a otras.” (Constituciones de la Misericordia, 2.01, Australia)

English



## Mercy Medical Museum

BY CECILIA MACE, MERCY ASSOCIATE

Under the sponsorship of the Sisters of Mercy, Mercy Medical started over 75 years ago with a mission: “We are called to the healing ministry of Jesus Christ providing compassionate, holistic and excellent care to persons of all ages.”

Managing rapid growth, scaling operations, and recruiting innovative leaders, Mercy Medical became the largest employer in Baldwin County, and the leading revenue generator in Daphne, Alabama. It pioneered hospice care in the late 1970s, opened the first free-standing regional Alzheimer’s and Dementia Community on the Gulf Coast, and launched Mercy Life, Alabama’s first program of all-inclusive care for the elderly, to name just a few historical markers.

In 2020, while touring the Daphne History Museum, a missing timeline came to light. “I honestly couldn’t believe it. There wasn’t any evidence that Mercy Medical existed in the history museum,” said Mercy Associate Cecilia Mace. “When I asked my tour guide, she too was surprised that such an iconic ministry wasn’t represented.”

The concern was about not documenting the major impact the Sisters of Mercy had on the Gulf Coast Region. Memories of the sisters opening doors to care for displaced elderly patients of Hurricane Katrina, or of Guardian Angel, the program that cared for critically and terminally ill children couldn’t be forgotten. With a collaborative team of Mercy Associates and the City of Daphne, an exhibit would transform this concern into action.

[Read More - Español](#)



*Sisters Mary Ann Wilhelm, Deborah Kennedy, Joan Serda, Marilyn Graf, Elizabeth Ann Cannon, Teresa Cuzak, Mary Riordan and Mary Eileen Wilhelm.*





# Día Mundial de los Migrantes y Refugiados

POR SHARON NEUMEISTER, ASOCIADA DE LA MISERICORDIA

El domingo 29 de septiembre el Grupo de Tareas sobre la Inmigración de la Arquidiócesis de St. Louis y la Universidad de St. Louis organizaron una caminata solidaria y una misa en honor al Día Mundial de los Migrantes y Refugiados. Ni bien me enteré, supe que tenía que estar allí con mis compañeras asociadas y hermanas.

En abril de 2024 fui parte de la delegación del Equipo de Justicia de la Misericordia a El Paso, Tejas y Ciudad Juárez en Méjico. Ir a la frontera en un viaje de inmersión era algo que había querido hacer por mucho tiempo. Al haber trabajado en salud comunitaria por más de 40 años, mi pasión siempre ha sido mejorar el acceso al cuidado, disminuir las disparidades de salud y atender a los más vulnerables entre nosotros. Tuve la suerte de trabajar con muchas diferentes poblaciones, pero la difícil situación del inmigrante a la vez rompe y enciende mi corazón por sobre todo. El coraje y la profunda fe de las personas y familias que conocí son cosas a las que sólo puedo aspirar – y me parte el corazón que muchos de mis propios amigos y familia recibieran información errónea y hayan desarrollado actitudes poco acogedoras con los migrantes. Catalogar a los migrantes como criminales y como personas de temer no podría ser más equivocado. Deberíamos ver el rostro de Cristo en cada uno de ellos y aprender de su increíble resiliencia.

Regresé de mi viaje de inmersión en abril con muchos sentimientos difíciles de compartir. Fueron las hermanas y una compañera asociada que había ido a un viaje de inmersión anteriormente las que me ayudaron a entenderlos. También me ayudó el constante apoyo de Jean Stokan y el Equipo de Justicia y toda nuestra delegación ya que nos reunimos trimestralmente por zoom y nos comunicamos frecuentemente por Whats App.

La caminata solidaria me permitió pararme junto a familias de migrantes y mostrar públicamente mi apoyo junto con la familia de la Misericordia. La misa a continuación fue una hermosa celebración de la diversidad y cultura. Abajo figura un vínculo con más información sobre ese día y varias historias de migrantes valientes que están en nuestra Arquidiócesis de St. Louis. [AQUI](#)

La inmigración es un tópico complicado que abarca mucho más que la seguridad de las fronteras. El racismo, la economía, las políticas y el comercio y por supuesto el dinero contribuyen a cómo hemos llegado adonde estamos ahora en la cuestión de la inmigración.

Pero más importante es que la inmigración implica historias de la vida cotidiana de personas y familias. En palabras de Margaret Wheatley: “Recuerda no temes a las personas cuya historia conoces.” He tenido la suerte de tener la oportunidad de conocer algunas de esas historias.



*Dawn Stringfield, Sr. Anne Henehan, Sr. Patti Baca, Sr. Christine Blair, Asociada Sharon Neumeister, Sr. Barbara Grant, Sr. Ginger Andrew, Sr. Agnes Brueggen. (Sin foto: Asociadas Jan Connors & Nathalie Williams)*

English



# The Psalms in Today's World

BY KATHY PEASE, MERCY ASSOCIATE

On October 26th, Sisters of Mercy and Mercy Associates from Rochester, New York and the surrounding areas gathered in Geneva, New York for a mini-retreat and presentation on the Book of the Psalms. Religious scholar, preacher and author Sister Barbara Moore led the discussion and directed the day's events. The associates and sisters from the Southern Tier region of New York provided a delicious assortment of breakfast treats and snacks to start the day. Approximately 35 of us attended; it was wonderful having the time to spend together, being able to share experiences and getting to know each other better.

Sister Barbara's introduction affirmed that there is truly a modern message and voice of humanity in these ancient prayers. She helped us explore how the Psalms speak to communal life past and present. For a brief moment in time, we were able to learn the importance of the setting, the symbols found in the Psalms, and the importance of each Psalm in the context with what came before and after it in the liturgical readings. We explored the modern meaning and saw differences in translation among the various versions of the Bible. We also came to realize that the Psalms are full of sequences of disorientation in which there is a feeling of loss, followed by a reorientation in which you regenerate as circumstances changed. We reflected on the patterns in our lives that perpetuate what we think is right and how the church is still in flux and regenerating itself. We also came to see how our critical concerns in Mercy are represented throughout the Psalms as far as the disorientation caused by present racism, the lack of peace, treatment of women, and abuse of nature and the Earth. Many different Psalms were brought into view and reflected upon.

I believe it was mentioned that the Psalms were actually 150 books originally divided into 5 books perhaps mirroring the five books of the Old Testament. The basic message is that God is and has been in control. God does not cause the catastrophic events that we humans face and create. However, God is there to see us through the tough times as a loving God and our support. The fact that bad things happen is so very distressing at times, but God is with us and in us. The passion and eloquence of the Psalms is timeless. We are thankful to Sister Barbara for kindly sharing her knowledge and time with us.

[Español](#)







# Gracias a las colaboradoras de este número/ Thank you to our contributors in this issue:



**Dunia Vallejos, Associate/Asociada**  
Southampton, New York, USA

**Helen Penberthy, Associate/Asociada**  
McLean, Virginia, USA



**Alexis Stephens, Asociada/Associate**  
Georgetown, Guyana

**Cecilia Mace, Asociada/Associate**  
Spanish Fort, Alabama, USA



**Ninfa de Coto, Associate/Asociada**  
Panama

**Sharon Neumeister, Associate/Asociada**  
St. Louis, Missouri, USA



**Kathleen Schongar, Asociada/Associate**  
Albany, New York, USA

**Kathy Pease, Asociada/Associate**  
Lockport, New York, USA



**Mary Elizabeth O'Connor, Associate/Asociada**  
Allentown, Pennsylvania, USA

## Personal del boletín - Newsletter Staff

**Editor/Editora:** Mercy Associate Kathy Schiro

**Technology/Tecnología:** Mercy Associate Jennifer Lesenger

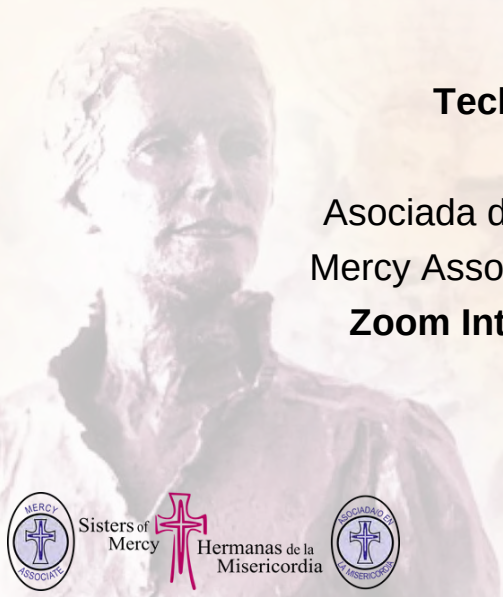
**Committee Members/Miembros del comité:**

Asociada de Misericordia Ninfa de Coto, Mercy Associate Mary MacDonald,  
Mercy Associate Mary Elizabeth O'Connor, Mercy Associate Kathy Schongar

**Zoom Interpreter/Intérprete de Zoom:** Sister Catherine Mindling, RSM

**Translator of Articles/Traductor de Artículos:**

Asociada de la Misericordia Antonieta Castilla







Por El Personal Editoria  
By the Editorial Staff

*Blessings for Advent*  
*Bendiciones para el Adviento*



*Merry Christmas & Happy Holidays!*  
*¡Feliz Navidad y Felices Fiestas!*



Por El Personal Editoria  
By the Editorial Staff



Let us pray for all people facing violence & devastation.

Oremos por todas las personas que enfrentan violencia y devastación.



Prayer for Association

Oración por la Asociación

Do you have a story you would like to share in the newsletter?  
¿Tiene una historia que le gustaría compartir en el boletín?



Click Here to Submit your Story  
Haga clic aquí para enviar su historia



Or you can email us at [association@sistersofmercy.org](mailto:association@sistersofmercy.org).

También puede enviarnos un correo electrónico a [association@sistersofmercy.org](mailto:association@sistersofmercy.org).

Contact us on our  
Association Support Line  
704-755-2015  
Monday - Friday  
8:00am - 5:00pm (NYC)

Contáctenos en nuestra  
Línea de Soporte de la Asociación  
704-755-2015  
Lunes - Viernes  
8:00am - 5:00pm (NYC)

Newsletter Suggestions  
Sugerencias para el boletín

Click Here  
Haga clic aquí

